

Istungi

# PROTOKOLL

**Kolmapäev**

18. aprill 2012



## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

## FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungi algus .....	3
2. Esitatud dokumendid .....	3
3. Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimine ***I (arutelu) .....	5
4. Komisjoni infotund .....	6
5. Kalad kui ühine hüve (kirjalik deklaratsioon) .....	6
6. Downi sündroomiga lapsed (kirjalik deklaratsioon) .....	6
7. Hääletused .....	7
7.1. Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimine ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus) .....	7
7.2. Euroopa Liidu ühinemine Kagu-Aasia sõprus- ja koostöölepinguga *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus) .....	7
7.3. Protokolli eelnõu Iiri rahva murede kohta seoses Lissaboni lepinguga (nõusolek) *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus) .....	7
7.4. Protokolli eelnõu Iiri rahva murede kohta seoses Lissaboni lepinguga (konsulteerimine) * (kodukorra artikkel 138) (hääletus) .....	8
7.5. Ühtekuuluvuspoliitika roll Euroopa Liidu äärepoolseimates piirkondades strateegia „Euroopa 2020” kontekstis (kodukorra artikkel 138) (hääletus) .....	8
7.6. Inimõigused maailmas ja Euroopa Liidu poliitika selles valdkonnas (hääletus) .....	8
8. Pidulik istung – Jordaania .....	9
9. Hääletused (jätkamine) .....	9
9.1. ELi ja Aserbaidžaaani assotsieerimislepingu läbirääkimised (hääletus) .....	9
9.2. ELi ja Armeenia assotsieerimislepingu läbirääkimised (hääletus) .....	9
10. Selgitused hääletuse kohta .....	10
11. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused .....	10
12. Eelmise istungi protokolli kinnitamine .....	10
13. Majanduskriisi vastu võitlemise vahendid, eelkõige euroalas (arutelu) .....	11

14. Maksupettuse ja maksudest kõrvalehoidumise vastu võitlemise konkreetsete viiside nõudmine (arutelu).....	11
15. Euroopa Liidu investeeringute õiguskindlus väljaspool Euroopa Liitu (arutelu).....	12
16. Ettevõtte tulumaksu ühtne konsolideeritud maksustamisbaas * (arutelu).....	12
17. Energiatoodete ja elektrienergia maksustamine * (arutelu).....	13
18. Finantsstabiilsuse säilitamisega tõsistes raskustes või sellises ohus olevatele liikmesriikidele mõeldud riskijagamismehhanismid ***I (arutelu) .....	14
19. Järgmise istungi päevakord.....	14
20. Istungi lõpp .....	14
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u> .....	15
Lisa 1 – Kalad kui ühine hüve (kirjalik deklaratsioon) .....	17
Lisa 2 – Downi sündroomiga lapsed (kirjalik deklaratsioon).....	19

## PROTOKOLL

KOLMAPÄEV, 18. APRILL 2012

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS

*asepresident*

### 1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

### 2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

#### *1) nõukogu ja komisjon*

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv direktiivi 96/71/EÜ (töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega) jõustamise kohta (COM(2012)0131 - C7-0086/2012 - 2012/0061(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile :

EMPL

nõuandvad  
komisjonid :

IMCO

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse patareisid ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid käsitlevat direktiivi 2006/66/EÜ seoses kaadmiumi sisaldavate juhtmeta mootortööriistades kasutamiseks ettenähtud kantavate patareide ja akude turulelaskmisega (COM(2012)0136 - C7-0087/2012 - 2012/0066(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile :

ENVI

nõuandvad  
komisjonid :

ITRE, JURI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse direktiive 1999/4/EÜ, 2000/36/EÜ, 2001/111/EÜ, 2001/113/EÜ ja 2001/114/EÜ seoses komisjonile antavate volitustega (COM(2012)0150 - C7-0089/2012 - 2012/0075(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	ENVI
	nõuandvad komisjonid :	DEVE, AGRI, JURI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu 18. septembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1098/2007, millega kehtestatakse Läänemere tursavarude ja nende varude püügi pikaajaline kava (COM(2012)0155 - C7-0090/2012 - 2012/0077(COD))  
President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	PECH
	nõuandvad komisjonid :	ENVI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmist vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta 17. mail 2006 sõlmitud institutsioonidevahelise kokkuleppe (EGF/2012/000 TA 2012 - Tehniline abi komisjoni algatusel) punktile 28 (COM(2012)0160 - C7-0091/2012 - 2012/2058(BUD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
	nõuandvad komisjonid :	EMPL, INTA

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega lihtsustatakse ühes liikmesriigis registreeritud mootorsõidukite teise liikmesriiki viimist ühtsel turul (COM(2012)0164 - C7-0092/2012 - 2012/0082(COD))  
President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	IMCO
	nõuandvad komisjonid :	ENVI, ITRE, LIBE, TRAN

- Eriaruanne nr 1/2012 (heakskiidu andmine 2011) – „Euroopa Liidu arenguabi mõjususe toiduga kindlustatuse tagamiseks Sahara-taguses Aafrikas” (N7-0051/2012 - C7-0093/2012 - 2012/2059(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
	nõuandvad komisjonid :	DEVE

- Eriaruanne nr 2/2012 (heakskiidu andmine 2011) – „Euroopa Regionaalarengu Fondi kaasrahastatud VKEdes finantskorraldusvahendid” (N7-0052/2012 - C7-0094/2012 -

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile :

CONT

nõuandvad  
komisjonid :

ITRE, ECON, REGI

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 06/2012 – III eelarveosa – Komisjon (N7-0053/2012 - C7-0100/2012 - 2012/2070(GBD))

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile :

BUDG

*2) institutsioonidevahelised kokkulepped (kodukorra artikkel 127) – Esimeeste konverentsi 15. märtsi 2012. aasta otsuse alusel*

- Institutsioonidevaheline kokkulepe Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahel, mis käsitleb nõukogu valduses oleva salastatud teabe edastamist Euroopa Parlamendile ja selle töötlemist Euroopa Parlamendi poolt seoses teemadega, mis ei kuulu ühise välis- ja julgeolekupoliitika valdkonda - (2012/2069 ACI)

edasi saadetud

vastutavale komisjonile :

AFCO

### **3. Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimine \*\*\*I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta ja määrust (EÜ) nr 987/2009, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 883/2004 rakendamise kord [COM(2010)0794 - C7-0005/2011- 2010/0380(COD)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Milan Cabrnock (A7-0043/2012)

Milan Cabrnock tutvustas raportit.

Sõna võttis Sari Essayah fraktsiooni PPE nimel.

Sõna võttis László Andor (komisjoni liige).

Sõna võtsid Alejandro Cercas fraktsiooni S&D nimel, Siiri Oviir fraktsiooni ALDE nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Marina Yannakoudakis fraktsiooni ECR nimel, Tadeusz Cymański fraktsiooni EFD nimel, Inês Cristina Zuber fraktsiooni GUE/NGL nimel, Angelika Werthmann (fraktsioonilise kuuluvuseta), Csaba Öry, Jutta Steinruck, Ryszard Czarnecki, Jaroslav Paška, Franz Obermayr ja Ole Christensen.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Miroslav Mikolášik, Danuta Jazłowiecka, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Băsescu, Gerard Batten, Petru Constantin Luhan, Monika Flašíková Beňová ja Andrew Henry William Brons.

Sõna võtsid László Andor ja Milan Cabrnock.

Arutelu lõpetati.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT  
*asepresident*

#### **4. Komisjoni infotund**

**Tööhõivega seotud õigused avatud piiridega Euroopas**

**Olli Rehn (komisjoni asepresident) ja László Andor (komisjoni liige)**

Olli Rehn ja László Andor vastasid küsimustele, mille esitasid parlamendiliikmed: Anne Delvaux, Evelyn Regner, Danuta Jazłowiecka, Sergio Gaetano Cofferati, Renate Weber, Elisabeth Schroedter, Cornelis de Jong, Roberta Angelilli, Csaba Sándor Tabajdi, Jaroslav Paška, Ádám Kósa ja Silvia-Adriana Țicău.

Sõna võttis Alejandro Cercas infotunni korralduse teemal.

Olli Rehn ja László Andor vastasid küsimustele, mille esitasid parlamendiliikmed: Phil Bennion, kes tegi samuti märkuse infotunni korralduse kohta, Erminia Mazzoni, Pervenche Berès, Emilie Turunen ja Georgios Papanikolaou.

Komisjoni infotund lõppes.

ISTUNGI JUHATAJA: Anni PODIMATA  
*asepresident*

#### **5. Kalad kui ühine hüve (kirjalik deklaratsioon)**

Kirjalikule deklaratsioonile 0047/2011 kalade kui ühise hüve kohta, mille esitasid parlamendiliikmed Guido Milana, Kriton Arsenis, Corinne Lepage, Maria do Céu Patrão Neves ja Raúl Romeva i Rueda, on andnud allkirja parlamendiliikmete enamus ja see edastatakse vastavalt kodukorra artikli 123 lõigetele 3 ja 4 deklaratsioonis nimetatud isikutele ja asutustele ning avaldatakse koos allakirjutanute nimedega (18.4.2012 protokollilisa 1) käesoleva istungi vastuvõetud tekstide väljaandes (P7\_TA(2012)0129).

Sõna võttis Guido Milana.

#### **6. Downi sündroomiga lapsed (kirjalik deklaratsioon)**

Kirjalikule deklaratsioonile 0052/2011 Downi sündroomiga laste kohta, mille esitasid parlamendiliikmed George Sabin Cutaș, Vasilica Viorica Dăncilă, Norica Nicolai, Marc Tarabella ja Thomas Ulmer, on andnud allkirja parlamendiliikmete enamus ja see edastatakse vastavalt kodukorra artikli 123 lõigetele 3 ja 4 deklaratsioonis nimetatud isikutele ja asutustele ning avaldatakse koos allakirjutanute nimedega (18.4.2012 protokollilisa 2) käesoleva istungi vastuvõetud tekstide väljaandes (P7\_TA(2012)0130).

Sõna võttis George Sabin Cutaș.



## 7. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokolli lisa „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokolli lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

### 7.1. Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimine \*\*\*I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta ja määrust (EÜ) nr 987/2009, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 883/2004 rakendamise kord [COM(2010)0794 - C7-0005/2011- 2010/0380(COD)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Milan Cabrnich (A7-0043/2012)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 1)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD ja SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7\_TA(2012)0121)

### 7.2. Euroopa Liidu ühinemine Kagu-Aasia sõprus- ja koostöölepinguga \*\*\* (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Soovitus, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõu Euroopa Liidu ühinemise kohta Kagu-Aasia sõprus- ja koostöölepinguga [07434/2012 - C7-0085/2012- 2012/0028(NLE)] - Väliskomisjon. Raportöör: Elmar Brok (A7-0139/2012)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 2)*

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7\_TA(2012)0122)

Parlament andis oma nõusoleku liidu ühinemisele lepinguga.

### 7.3. Protokolli eelnõu liri rahva murede kohta seoses Lissaboni lepinguga (nõusolek) \*\*\* (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Soovitus, mis käsitleb Euroopa Ülemkogu ettepanekut konventi mitte kokku kutsuda, et lisada protokoll liri rahva murede kohta seoses Lissaboni lepinguga Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule [00092/2011 - C7-0388/2011- 2011/0816(NLE)] - Põhiseaduskomisjon. Raportöör: Paulo Rangel (A7-0065/2012)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 3)*

Vastu võetud tervikhääletusel (P7\_TA(2012)0123)

Parlament andis oma heakskiidu Euroopa Ülemkogu ettepanekule konventi mitte kokku kutsuda.

#### **7.4. Protokoll eelnõu Iiri rahva murede kohta seoses Lissaboni lepinguga (konsulterimine) \* (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Raport, mis käsitleb protokoll eelnõu Iiri rahva murede kohta seoses Lissaboni lepinguga (Euroopa Liidu lepingu artikli 48 lõike 3 kohaselt) [00092/2011 - C7-0387/2011- 2011/0815(NLE)] - Põhiseaduskomisjon. Raportöör: Paulo Rangel (A7-0064/2012)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 4)*

#### **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK**

Vastu võetud tervikhääletusel (P7\_TA(2012)0124)

#### **7.5. Ühtekuuluvuspoliitika roll Euroopa Liidu äärepoolseimates piirkondades strategia „Euroopa 2020” kontekstis (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Raport ühtekuuluvuspoliitika rolli kohta Euroopa Liidu äärepoolseimates piirkondades strategia „Euroopa 2020” kontekstis [2011/2195(INI)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Nuno Teixeira (A7-0084/2012)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 5)*

#### **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK**

Vastu võetud tervikhääletusel (P7\_TA(2012)0125)

#### **7.6. Inimõigused maailmas ja Euroopa Liidu poliitika selles valdkonnas (hääletus)**

Raport, mis käsitleb aastaaruannet inimõiguste kohta maailmas 2010. aastal ja Euroopa Liidu poliitikat selles valdkonnas ning mõju ELi strateegilisele inimõiguste poliitikale [2011/2185(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Richard Howitt (A7-0086/2012)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 6)*

#### **RESOLUTSIOONI ETTEPANEK**

Vastu võetud (P7\_TA(2012)0126)

*Sõnavõttud*

Sergio Paolo Francesco Silvestris, kes esitas lõike 101 järele uue lõike lisamiseks suulise muudatusettepaneku, mida ei võetud vastu, sest üle neljakümne parlamendiliikme oli selle vastu.

Rui Tavares esitas lõike 112 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

ISTUNGI JUHATAJA: Martin SCHULZ

*president*

## **8. Pidulik istung – Jordaania**

Kell 12.00 kuni 12.25 toimus parlamendi pidulik istung tema majesteet Jordaania Hašimiidi Kuningriigi kuninga Abdallah II sõnavõtu puhul.

ISTUNGI JUHATAJA: Anni PODIMATA

*asepresident*

## **9. Hääletused (jätkamine)**

### **9.1. ELi ja Aserbaidžaani assotsieerimislepingu läbirääkimised (hääletus)**

Raport Euroopa Parlamendi soovitud nõukogule, komisjonile ja Euroopa välisteenistusele ELi–Aserbaidžaani assotsieerimislepingu sõlmimiseks peetavate läbirääkimiste kohta [2011/2316(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Anneli Jäätteenmäki (A7-0071/2012)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 7)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7\_TA(2012)0127)

*Sõnavõtt*

Vytautas Landsbergis esitas muudatusettepaneku 1 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

### **9.2. ELi ja Armeenia assotsieerimislepingu läbirääkimised (hääletus)**

Raport Euroopa Parlamendi soovitud nõukogule, komisjonile ja Euroopa välisteenistusele ELi–Armeenia assotsieerimislepingu läbirääkimiste kohta [2011/2315(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Tomasz Piotr Poręba (A7-0079/2012)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 8)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7\_TA(2012)0128)

## 10. Selgitused hääletuse kohta

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:*

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

*Suulised selgitused hääletuse kohta:*

**Raport: Milan Cabrnoch - A7-0043/2012**

Kay Swinburne, Adam Bielan, Marek Józef Gróbarczyk, Daniel Hannan, Csaba Sógor, Charles Tannock, Peter Jahr, David Campbell Bannerman, Syed Kamall, Gay Mitchell ja Antonello Antinoro

**Raport: Richard Howitt - A7-0086/2012**

Ewald Stadler, Kay Swinburne, Daniel Hannan, Iva Zanicchi, Paul Murphy, Mitro Repo, Marina Yannakoudakis, Miroslav Mikolášik, Ryszard Czarnecki, Alfredo Antoniozzi, Diane Dodds, Gay Mitchell, Hannu Takkula, David Campbell Bannerman ja Bruno Gollnisch

**Raport: Anneli Jäätteenmäki - A7-0071/2012**

Daniel Hannan, Kay Swinburne, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Mitro Repo, Charles Tannock, Alfredo Antoniozzi, Miroslav Mikolášik, Hannu Takkula ja Graham Watson

**Raport: Tomasz Piotr Poręba - A7-0079/2012**

Daniel Hannan, Ewald Stadler, Kay Swinburne, Adam Bielan, Mitro Repo, Mario Pirillo, Charles Tannock ja Elena Băsescu

## 11. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

*(Istung katkestati kell 13.30 ja jätkus kell 15.00.)*

ISTUNGI JUHATAJA: Martin SCHULZ

*president*

## 12. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

### **13. Majanduskriisi vastu võitlemise vahendid, eelkõige euroalas (arutelu)**

Komisjoni presidendi avaldus: Majanduskriisi vastu võitlemise vahendid, eelkõige euroalas

José Manuel Barroso (komisjoni president) esines avaldusega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Sven Giegold, Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Martin Callanan fraktsiooni ECR nimel, Nigel Farage fraktsiooni EFD nimel, Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel ja Bruno Gollnisch (fraktsioonilise kuuluvuseta).

ISTUNGI JUHATAJA: László SURJÁN  
*asepresident*

Sõna võtsid Marisa Matias, kes sinist kaarti tõstes esitas küsimuse Bruno Gollnischile, kes sellele vastas, Luis de Grandes Pascual, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Raúl Romeva i Rueda, Elisa Ferreira, Sharon Bowles, Nikos Chrysogelos, Kay Swinburne, Mario Borghezio, Paul Murphy, Andrew Henry William Brons, Marietta Giannakou, Pervenche Berès, Wolf Klinz, Vicky Ford, Alfredo Pallone, Robert Goebbels, Ramon Tremosa i Balcells, Jean-Paul Gauzès, Anni Podimata, Theodoros Skylakakis, Udo Bullmann, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Liisa Jaakonsaari, Juan Fernando López Aguilar ja Leonardo Domenici.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Roberta Angelilli, Gianni Pittella, Georgios Papastamkos, Roberto Gualtieri, Marije Cornelissen, Ildikó Gáll-Pelcz, Zigmantas Balčytis, John Bufton, Mario Mauro, João Ferreira ja Edite Estrela.

Sõna võttis Olli Rehn (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

### **14. Maksupettuse ja maksudest kõrvalehoidumise vastu võitlemise konkreetsete viiside nõudmine (arutelu)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Maksupettuse ja maksudest kõrvalehoidumise vastu võitlemise konkreetsete viiside nõudmine

Nicolai Wammen (nõukogu eesistuja) ja Algirdas Šemeta (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Pablo Zalba Bidegain fraktsiooni PPE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas María Muñoz De Urquiza, Elisa Ferreira fraktsiooni S&D nimel, Izaskun Bilbao Barandica fraktsiooni ALDE nimel ja Sven Giegold fraktsiooni Verts/ALE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Jacek PROTASIEWICZ  
*asepresident*

Sõna võtsid Juozas Imbrasas fraktsiooni EFD nimel, Cornelis de Jong fraktsiooni GUE/NGL nimel, Anni Podimata ja Udo Bullmann.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Elena Băsescu, Janusz Władysław Zemke, Ildikó Gáll-Pelcz, Angelika Werthmann ja Georgios Papanikolaou.

Sõna võtsid Algirdas Šemeta ja Nicolai Wammen.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE nimel, Elisa Ferreira fraktsiooni S&D nimel, Sylvie Goulard fraktsiooni ALDE nimel, Sven Giegold fraktsiooni Verts/ALE nimel ja Cornelis de Jong fraktsiooni GUE/NGL nimel: Maksupettuse ja maksudest kõrvalehoidumise vastu võitlemise konkreetsete viiside nõudmine (B7-0203/2012).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.4.2012 *protokolli punkt 6.8.*

## **15. Euroopa Liidu investeeringute õiguskindlus väljaspool Euroopa Liitu (arutelu)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Euroopa Liidu investeeringute õiguskindlus väljaspool Euroopa Liitu

Nicolai Wammen (nõukogu eesistuja) ja Antonio Tajani (komisjoni asepresident) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Jaime Mayor Oreja fraktsiooni PPE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Raúl Romeva i Rueda, Enrique Guerrero Salom fraktsiooni S&D nimel, Izaskun Bilbao Barandica fraktsiooni ALDE nimel, Ana Miranda fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Salvador Garriga Polledo, Patrick Le Hyaric fraktsiooni GUE/NGL nimel ja Francisco Sosa Wagner (fraktsioonilise kuuluvuseta).

Sõna võtsid Antonio Tajani ja Nicolai Wammen.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel esitatavate resolutsioonide ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 20.4.2012 *protokolli punkt 10.6.*

## **16. Ettevõtte tulumaksu ühtne konsolideeritud maksustamisbaas \* (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv ettevõtte tulumaksu ühtse konsolideeritud maksustamisbaasi (CCCTB) kohta [COM(2011)0121 - C7-0092/2011- 2011/0058(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Marianne Thyssen (A7-0080/2012)

Marianne Thyssen tutvustas raportit.

Sõna võttis Algirdas Šemeta (komisjoni liige).

Sõna võtsid Olle Schmidt (IMCO komisjoni arvamuse koostaja), Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE nimel, Liem Hoang Ngoc fraktsiooni S&D nimel, Carl Haglund fraktsiooni ALDE nimel, Philippe

Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ivo Strejček fraktsiooni ECR nimel, Godfrey Bloom fraktsiooni EFD nimel, Theodor Dumitru Stolojan, Antolín Sánchez Presedo, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas William (The Earl of) Dartmouth, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, George Sabin Cutaş, Ashley Fox, Krišjānis Kariņš, Edvard Kožušník, Zuzana Roithová ja Gay Mitchell.

ISTUNGI JUHATAJA: Georgios PAPASTAMKOS  
*asepresident*

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Nadezhda Neynsky, Petri Sarvamaa, Monika Flašíková Beňová ja Andrew Henry William Brons.

Sõna võtsid Algirdas Šemeta ja Marianne Thyssen.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.4.2012 protokollis punkt 6.6.

## **17. Energiatoodete ja elektrienergia maksustamine \* (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2003/96/EÜ (millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik) [COM(2011)0169 - C7-0105/2011- 2011/0092(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon.  
Raportöör: Astrid Lulling (A7-0052/2012)

Astrid Lulling tutvustas raportit.

Sõna võttis Algirdas Šemeta (komisjoni liige).

Sõna võtsid Angelika Werthmann (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Kathleen Van Brempt (ENVI komisjoni arvamuse koostaja), Béla Kovács (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Werner Langen arutelu korralduse teemal, Inés Ayala Sender (TRAN komisjoni arvamuse koostaja), Sergio Gutiérrez Prieto (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Markus Ferber fraktsiooni PPE nimel, Olle Ludvigsson fraktsiooni S&D nimel ja Philippe De Backer fraktsiooni ALDE nimel, Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Hans-Peter Martin ja Alexander Graf Lambsdorff, Evžen Tošenovský fraktsiooni ECR nimel, Claudio Morganti fraktsiooni EFD nimel, Sabine Wils fraktsiooni GUE/NGL nimel, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), Mario Mauro, Marita Ulvskog, Alexander Graf Lambsdorff, Bas Eickhout, Roger Helmer, Anne Delvaux, Bernd Lange ja Sven Giegold.

ISTUNGI JUHATAJA: Alexander ALVARO  
*asepresident*

Sõna võtsid Gunnar Hökmark, Sławomir Witold Nitras, Richard Seeber, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Bernd Lange, ja Werner Langen.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Zofija Mazej Kukovič, Spyros Danellis, Cristian Silviu Buşoi, Paul Rübig ja Monika Flašíková Beňová.

Sõna võtsid Algirdas Šemeta ja Astrid Lulling.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.4.2012 protokoll punkt 6.7.

## **18. Finantsstabiilsuse säilitamisega tõsistes raskustes või sellises ohus olevatele liikmesriikidele mõeldud riskijagamisvahendid \*\*\*I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 teatavate sätete osas, mis käsitlevad finantsstabiilsuse säilitamisega tõsistes raskustes või sellises ohus olevatele liikmesriikidele mõeldud riskijagamisvahendeid [COM(2011)0655 - C7-0350/2011- 2011/0283(COD)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Danuta Maria Hübner (A7-0067/2012)

Danuta Maria Hübner tutvustas raportit.

Sõna võttis Algirdas Šemeta (komisjoni liige).

Sõna võtsid Crescenzo Rivellini (CONT komisjoni arvamuse koostaja), Georgios Papastamkos fraktsiooni PPE nimel, Mojca Kleva fraktsiooni S&D nimel, Ramona Nicole Mănescu fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Oldřich Vlasák fraktsiooni ECR nimel, John Bufton fraktsiooni EFD nimel, Ewald Stadler (fraktsioonilise kuuluvuseta), Iosif Matula, Georgios Stavrakakis, Nikos Chrysogelos, Nuno Teixeira, Joachim Zeller, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Iliana Ivanova ja Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Petru Constantin Luhan, Jaroslav Paška, João Ferreira ja Elena Băsescu.

Sõna võtsid Algirdas Šemeta ja Danuta Maria Hübner.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.4.2012 protokoll punkt 6.3.

## **19. Järgmise istungi päevakord**

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 483.920/OJJE).

## **20. Istungi lõpp**

Istung lõppes kell 21.10.

Klaus Welle

*peasekretär*

Roberta Angelilli

*asepresident*



## **KOHALOLIJATE NIMEKIRI**

18.4.2012

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andersdotter, Andreasen, Andrikienė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Margrete Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Bănescu, Batten, Bauer, Bearder, Becali, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bradbourn, Brantner, Bratkowski, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cochet, Coelho, Coffertati, Collin-Langen, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Silvia Costa, Costello, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Cronberg, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Backer, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Aixela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Fiona Hall, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Jiří Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, de Jong, Jordan, Jørgensen, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Kieß, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange,

Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Lepage, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Naranjo Escobar, Nattrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'álová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, Nitras, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Ortiz Vilella, Öry, Ouzký, Oviir, Pack, Paksas, Paleckis, Paliadelis, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Pașcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclaire, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Stadler, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Rebecca Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Turmes, Turunen, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zannoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka

Vaatlejad:

Antičević Marinović, Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Plenković, Pupovac, Radoš, Vrbat, Vuljanić

## Lisa 1 – Kalad kui ühine hüve (kirjalik deklaratsioon)

Kirjalikule deklaratsioonile 0047/2011 kalade kui ühise hüve kohta, mille esitasid parlamendiliikmed Guido Milana, Kriton Arsenis, Corinne Lepage, Maria do Céu Patrão Neves ja Raúl Romeva i Rueda (*18.4.2012 protokoll punkt 5 ja P7\_TA-PROV(2012)0129*), andsid allkirja 390 parlamendiliiget:

János Áder, Gabriele Albertini, Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, Magdi Cristiano Allam, Alexander Alvaro, Luís Paulo Alves, Josefa Andrés Barea, Roberta Angelilli, Antonello Antinoro, Alfredo Antoniozzi, Kader Arif, Pino Arlacchi, Kriton Arsenis, John Attard-Montalto, Sophie Auconie, Margrete Auken, Inés Ayala Sender, Liam Aylward, Pilar Ayuso, Georges Bach, Maria Badia i Cutchet, Zoltán Bagó, Zigmantas Balčytis, Raffaele Baldassarre, Francesca Balzani, Paolo Bartolozzi, Regina Bastos, Catherine Bearder, Sandrine Bélier, Malika Benarab-Attou, Jean-Luc Bennahmias, Sergio Berlato, Luigi Berlinguer, Jean-Paul Besset, Izaskun Bilbao Barandica, Vilija Blinkevičiūtė, Vito Bonsignore, Mario Borghezio, Rita Borsellino, José Bové, Franziska Katharina Brantner, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Frieda Brepoels, Alain Cadec, Wim van de Camp, Antonio Cancian, Pascal Canfin, Luis Manuel Capoulas Santos, Salvatore Caronna, Maria Da Graça Carvalho, Michael Cashman, Carlo Casini, Françoise Castex, Jean-Marie Cavada, Alejandro Cercas, Nessa Childers, Nikolaos Chountis, Ole Christensen, Nikos Chrysogelos, Yves Cochet, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Daniel Cohn-Bendit, Lara Comi, Marije Cornelissen, Maria Auxiliadora Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Silvia Costa, Andrea Cozzolino, Michael Cramer, Corina Crețu, Rosario Crocetta, Tarja Cronberg, Joseph Cuschieri, George Sabin Cutaș, Tadeusz Cymański, Frédéric Daerden, Vasilica Viorica Dăncilă, Spyros Danellis, Mário David, Chris Davies, Francesco De Angelis, Paolo De Castro, Véronique De Keyser, Karima Delli, Luigi Ciriaco De Mita, Proinsias De Rossa, Harlem Désir, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Leonardo Domenici, Leonidas Donskis, Dimitrios Droutsas, Isabelle Durant, Robert Dušek, Bas Eickhout, Saïd El Khadraoui, Ioan Enciu, Ismail Ertug, Edite Estrela, Tanja Fajon, Richard Falbr, Diogo Feio, José Manuel Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Carlo Fidanza, Monika Flašíková Beňová, Hélène Flautre, Knut Fleckenstein, Lorenzo Fontana, Gaston Franco, Michael Gahler, Pat the Cope Gallagher, Vicente Miguel Garcés Ramón, Dolores García-Hierro Caraballo, Iratxe García Pérez, Eider Gardiazábal Rubial, Elisabetta Gardini, Giuseppe Gargani, Jean-Paul Gauzès, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marietta Giannakou, Sven Giegold, Adam Gierek, Bruno Gollnisch, Ana Gomes, Louis Grech, Estelle Grelier, Catherine Grèze, Marek Józef Gróbarczyk, Françoise Grossetête, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Zita Gurmai, Mikael Gustafsson, Sergio Gutiérrez Prieto, Takis Hadjigeorgiou, Gerald Häfner, Carl Haglund, Fiona Hall, Małgorzata Handzlik, Marian Harkin, Rebecca Harms, Satu Hassi, Martin Häusling, Edit Herczog, Esther Herranz García, Jolanta Emilia Hibner, Jim Higgins, Nadja Hirsch, Elie Hoarau, Monika Hohlmeier, Mary Honeyball, Stephen Hughes, Salvatore Iacolino, Iliana Malinova Iotova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Carlos José Iturgaiz Angulo, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Yannick Jadot, Peter Jahr, Livia Járóka, Danuta Jazłowiecka, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Eva Joly, Romana Jordan, Philippe Juvin, Filip Kaczmarek, Karin Kadenbach, Jarosław Kalinowski, Ioannis Kasoulides, Franziska Keller, Seán Kelly, Nicole Kiil-Nielsen, Mojca Kleva, Jürgen Klute, Maria Eleni Koppa, Ádám Kósa, Georgios Koumoutsakos, Béla Kovács, Edvard Kožušník, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Werner Kuhn, Jean Lambert, Philippe Lamberts, Vytautas Landsbergis, Giovanni La Via, Agnès Le Brun, Stéphane Le Foll, Constance Le Grip, Jörg Leichtfried, Jo Leinen, Corinne Lepage, Jean-Marie Le Pen, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Kartika Tamara Liotard, Krzysztof Lisek, Barbara Lochbihler, Juan Fernando López Aguilar, Isabella Lövin, Sarah Ludford, Astrid Lulling, Ulrike Lunacek, Linda McAvan, Arlene McCarthy, Mairead McGuinness, Edward McMillan-Scott, Monica Luisa Macovei, Marian-Jean Marinescu, David Martin, Miguel Angel Martínez Martínez,

Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Clemente Mastella, Barbara Matera, Véronique Mathieu, Marisa Matias, Gabriel Mato Adrover, Iosif Matula, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Erminia Mazzoni, Gesine Meissner, Nuno Melo, Judith A. Merkies, Alajos Mészáros, Willy Meyer, Louis Michel, Guido Milana, Ana Miranda, Alexander Mirsky, Gay Mitchell, Andreas Mölzer, Claude Moraes, Vital Moreira, Claudio Morganti, Elisabeth Morin-Chartier, Tiziano Motti, María Muñoz De Urquiza, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Norbert Neuser, Katarína Neved'álová, Norica Nicolai, Rareș-Lucian Niculescu, Raimon Obiols, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Younous Omarjee, Siiri Oviir, Ivari Padar, Chrysoula Paliadeli, Alfredo Pallone, Vladko Todorov Panayotov, Pier Antonio Panzeri, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Georgios Papastamkos, Gilles Pargneaux, Antonyia Parvanova, Ioan Mircea Pașcu, Jaroslav Paška, Maria do Céu Patrão Neves, Aldo Patriciello, Vincent Peillon, Andres Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Gianni Pittella, Pavel Poc, Anni Podimata, Maurice Ponga, Miguel Portas, Konstantinos Poupakis, Cristian Dan Preda, Phil Prendergast, Vittorio Prodi, Fiorello Provera, Miloslav Ransdorf, Sylvana Rapti, Evelyn Regner, Vladimír Remek, Mitro Repo, Teresa Riera Madurell, Frédérique Ries, Niccolò Rinaldi, Dominique Riquet, Michèle Rivasi, Crescenzo Rivellini, Robert Rochefort, Ulrike Rodust, Zuzana Roithová, Carmen Romero López, Raúl Romeva i Rueda, Licia Ronzulli, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Alfreds Rubiks, Heide Rühle, Tokia Saïfi, Potito Salatto, Nikolaos Salavrakos, Matteo Salvini, Antolín Sánchez Presedo, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Daciana Octavia Sârbu, Judith Sargentini, Amalia Sartori, David-Maria Sassoli, Carl Schlyter, Helmut Scholz, Elisabeth Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Marco Scurria, Salvador Sedó i Alabart, Olga Sehnalová, Joanna Senyszyn, Debora Serracchiani, Adrian Severin, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Brian Simpson, Csaba Sógor, Renate Sommer, Francisco Sosa Wagner, Ewald Stadler, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Jutta Steinruck, Struan Stevenson, Theodor Dumitru Stolojan, Michèle Striffler, Gianluca Susta, Hannes Swoboda, Csaba Sándor Tabajdi, Claudiu Ciprian Tănbășescu, Marc Tarabella, Salvatore Tatarella, Rui Tavares, Keith Taylor, Nuno Teixeira, Alexandra Thein, Eleni Theocharous, Britta Thomsen, Silvia-Adriana Țicău, Patrice Tirolien, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Kyriacos Triantaphyllides, Rafał Trzaskowski, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Emilie Turunen, Niki Tzavela, Giommara Uggias, Viktor Uspaskich, Corneliu Vadim Tudor, Ivo Vajgl, Kathleen Van Brempt, Gianni Vattimo, Derek Vaughan, Marie-Christine Vergiat, Bernadette Vergnaud, Dominique Vlasto, Jarosław Leszek Wałęsa, Henri Weber, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Angelika Werthmann, Sabine Wils, Jacek Włosowicz, Janusz Wojciechowski, Corien Wortmann-Kool, Luis Yáñez-Barnuevo García, Anna Záborská, Iva Zanicchi, Andrea Zanoni, Artur Zasada, Tatjana Ždanoka, Joachim Zeller, Janusz Władysław Zemke, Gabriele Zimmer, Milan Zver.

## Lisa 2 – Downi sündroomiga lapsed (kirjalik deklaratsioon)

Kirjalikule deklaratsioonile nr 0052/2011 Downi sündroomiga laste kohta, mille esitasid parlamendiliikmed George Sabin Cutaş, Vasilica Viorica Dăncilă, Norica Nicolai, Marc Tarabella ja Thomas Ulmer (18.4.2012 protokoll punkt 6 ja P7\_TA-PROV(2012)0130), andsid allkirja 386 parlamendiliiget:

John Stuart Agnew, Gabriele Albertini, Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Roberta Angelilli, Elena Oana Antonescu, Kader Arif, Pino Arlacchi, Kriton Arsenis, John Attard-Montalto, Jean-Pierre Audy, Margrete Auken, Inés Ayala Sender, Liam Aylward, Pilar Ayuso, Johannes Cornelis van Baalen, Georges Bach, Maria Badia i Cutchet, Zigmantas Balčytis, Burkhard Balz, Francesca Balzani, Elena Băsescu, Edit Bauer, Catherine Bearder, Bastiaan Belder, Ivo Belet, Izaskun Bilbao Barandica, Slavi Binev, Mara Bizzotto, Vilija Blinkevičiūtė, Sebastian Valentin Bodu, Rita Borsellino, Victor Boştinaru, José Bové, Sharon Bowles, Franziska Katharina Brantner, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Elmar Brok, Zuzana Brzobohatá, John Bufton, Udo Bullmann, Cristian Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Alain Cadec, Pascal Canfin, Luis Manuel Capoulas Santos, Salvatore Caronna, David Casa, Michael Cashman, Pilar del Castillo Vera, Alejandro Cercas, Nessa Childers, Nikolaos Chountis, Ole Christensen, Nikos Chrysogelos, Yves Cochet, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Marije Cornelissen, António Fernando Correia de Campos, Ricardo Cortés Lastra, Silvia Costa, Emer Costello, Michael Cramer, Corina Creţu, Jürgen Creutzmann, Rosario Crocetta, Tarja Cronberg, Joseph Cuschieri, George Sabin Cutaş, Ryszard Czarnecki, Frédéric Daerden, Vasilica Viorica Dăncilă, Spyros Danellis, Joseph Daul, Mário David, Bairbre de Brún, Véronique De Keyser, Karima Delli, Anne Delvaux, Harlem Désir, Nirj Deva, Diane Dodds, Leonardo Domenici, Leonidas Donskis, Dimitrios Droutsas, Isabelle Durant, Robert Dušek, Christian Ehler, Saïd El Khadraoui, Ioan Enciu, Cornelia Ernst, Ismail Ertug, Sari Essayah, Rosa Estaràs Ferragut, Edite Estrela, Tanja Fajon, Richard Falbr, Diogo Feio, José Manuel Fernandes, Elisa Ferreira, Carlo Fidanza, Santiago Fisas Ayxela, Monika Flašíková Beňová, Lorenzo Fontana, Michael Gahler, Pat the Cope Gallagher, Ildikó Gáll-Pelcz, Iratxe García Pérez, Eider Gardiazábal Rubial, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Adam Gierek, Kinga Göncz, Louis Grech, Catherine Grèze, Nathalie Griesbeck, Mathieu Grosch, Enrique Guerrero Salom, Zita Gurmai, Sergio Gutiérrez Prieto, Gerald Häfner, Carl Haglund, Fiona Hall, Małgorzata Handzlik, Marian Harkin, Martin Häusling, Edit Herczog, Esther Herranz García, Jim Higgins, Elie Hoarau, Monika Hohlmeier, Mary Honeyball, Richard Howitt, Stephen Hughes, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Salvatore Iacolino, Stanimir Ilchev, Juozas Imbrasas, Sophia in 't Veld, Iliana Malinova Iotova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Yannick Jadot, Livia Járóka, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Elisabeth Jeggle, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Kent Johansson, Romana Jordan, Philippe Juvin, Jelko Kacin, Karin Kadenbach, Ivailo Kalfin, Michał Tomasz Kamiński, Martin Kastler, Metin Kazak, Tunne Kelam, Franziska Keller, Seán Kelly, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Mojca Kleva, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Dieter-Lebrecht Koch, Lena Kolarska-Bobińska, Maria Eleni Koppa, Ádám Kósa, Georgios Koumoutsakos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Jacek Olgierd Kurski, Philippe Lamberts, Vytautas Landsbergis, Bernd Lange, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Peter Liese, Krzysztof Lisek, Barbara Lochbihler, Juan Fernando López Aguilar, Sarah Ludford, Petru Constantin Luhan, Ulrike Lunacek, Elizabeth Lynne, Arlene McCarthy, Mairead McGuinness, Edward McMillan-Scott, Monica Luisa Macovei, Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Marian-Jean Marinescu, David Martin, Miguel Angel Martínez Martínez, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Marisa Matias, Gabriel Mato Adrover, Iosif Matula, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Hans-Peter Mayer, Zofija Mazej Kukovič, Erminia Mazzoni, Gesine Meissner, Emilio Menéndez del Valle, Alajos Mészáros, Willy Meyer, Louis Michel, Marek

Henryk Migalski, Miroslav Mikolášik, Guido Milana, Ana Miranda, Alexander Mirsky, Gay Mitchell, Andreas Mölzer, Claude Moraes, Claudio Morganti, Elisabeth Morin-Chartier, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Krisztina Morvai, Jan Mulder, María Muñiz De Urquiza, Paul Murphy, Mike Natrass, Katarína Neveďalová, Norica Nicolai, Rareş-Lucian Niculescu, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Wojciech Michał Olejniczak, Younous Omarjee, Ria Oomen-Ruijten, Siiri Oviir, Ivari Padar, Rolandas Paksas, Justas Vincas Paleckis, Chrysoula Paliadeli, Vladko Todorov Panayotov, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Georgios Papastamkos, Antonyia Parvanova, Ioan Mircea Paşcu, Jaroslav Paška, Maria do Céu Patrão Neves, Aldo Patriciello, Marit Paulsen, Vincent Peillon, Andres Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Gianni Pittella, Rovana Plumb, Anni Podimata, Maurice Ponga, Bernd Posselt, Konstantinos Poupakis, Cristian Dan Preda, Phil Prendergast, Vittorio Prodi, Fiorello Provera, Miloslav Ransdorf, Sylvana Rapti, Vladimír Remek, Mitro Repo, Teresa Riera Madurell, Frédérique Ries, Niccolò Rinaldi, Michèle Rivasi, Ulrike Rodust, Zuzana Roithová, Carmen Romero López, Raúl Romeva i Rueda, Licia Ronzulli, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Alfreds Rubiks, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Potito Salatto, Nikolaos Salavrakos, Antolín Sánchez Presedo, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Daciana Octavia Sârbu, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Marietje Schaake, Christel Schaldemose, Olle Schmidt, Birgit Schnieber-Jastram, Helmut Scholz, Werner Schulz, Giancarlo Scottà, Salvador Sedó i Alabart, Olga Sehnalová, Debora Serracchiani, Adrian Severin, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Peter Simon, Brian Simpson, Theodoros Skylakakis, Alyn Smith, Monika Smolková, Csaba Sógor, Renate Sommer, Søren Bo Søndergaard, Francisco Sosa Wagner, Ewald Stadler, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Jutta Steinruck, Catherine Stihler, Theodor Dumitru Stolojan, Michèle Striffler, Gianluca Susta, Hannes Swoboda, Csaba Sándor Tabajdi, Hannu Takkula, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Marc Tarabella, Indrek Tarand, Rui Tavares, Keith Taylor, Alexandra Thein, Eleni Theocharous, Britta Thomsen, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Silvia-Adriana Țicău, Patrizia Toia, László Tőkés, Valdemar Tomaševski, Ramon Tremosa i Balcells, Rafał Trzaskowski, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Niki Tzavela, Gionnaria Uggias, Thomas Ulmer, Traian Ungureanu, Vladimir Urutchev, Inese Vaidere, Ivo Vajgl, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Gianni Vattimo, Derek Vaughan, Bernadette Vergnaud, Kristian Vigenin, Axel Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Graham Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Angelika Werthmann, Cecilia Wikström, Sabine Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Jacek Włosowicz, Janusz Wojciechowski, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská, Boris Zala, Paweł Zalewski, Andrea Zanoni, Tatjana Ždanoka, Joachim Zeller, Gabriele Zimmer, Zbigniew Ziobro, Milan Zver.